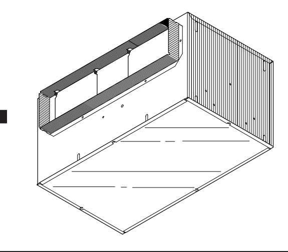




IN-LINE BLOWER

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

 **FOR DOMESTIC COOKING ONLY** 

WARNING  

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
7. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.
8. If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Interrupter) - protected branch circuit.
9. Never place a switch where it can be reached from a tub or shower.
10. This unit must be grounded.

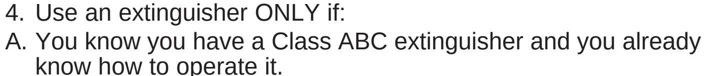
TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

A. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
B. Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe').
C. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
D. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:*

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN - You may be burned.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - violent steam explosion will result.

WARNING



4. Use an extinguisher ONLY if:
A. You know you have a Class ABC extinguisher and you already know how to operate it.
B. The fire is small and contained in the area where it started.
C. The fire department is being called.
D. You can fight the fire with your back to an exit.

* Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

CAUTION

1. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
2. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
3. **If ventilator is installed in an unconditioned space (such as an attic):** Surround the ventilator with thermal insulation - to minimize possible condensation.
4. Please read specification label on product for further information and requirements.

TABLE OF CONTENTS

This manual is divided into sections as follows:

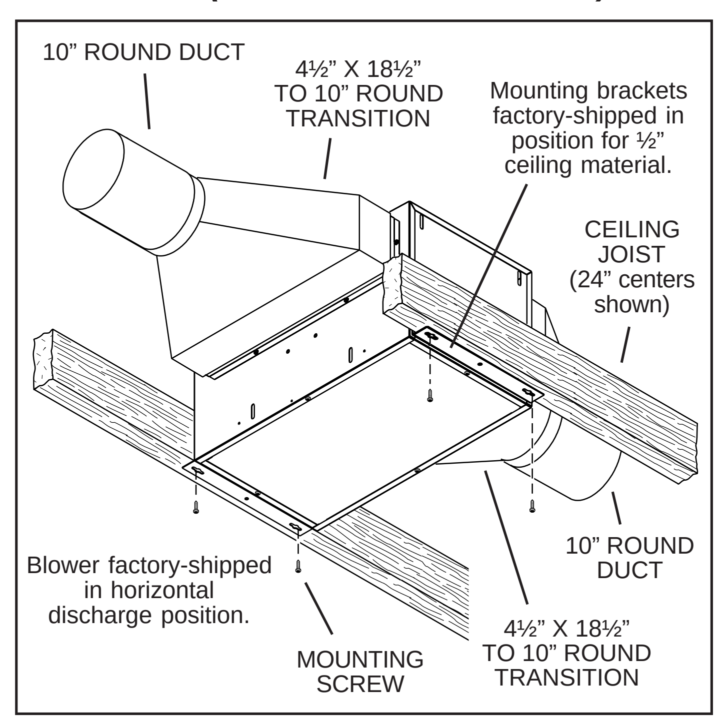
Installer: Leave this manual with the homeowner.

Homeowner: Use and Care information on page 4.



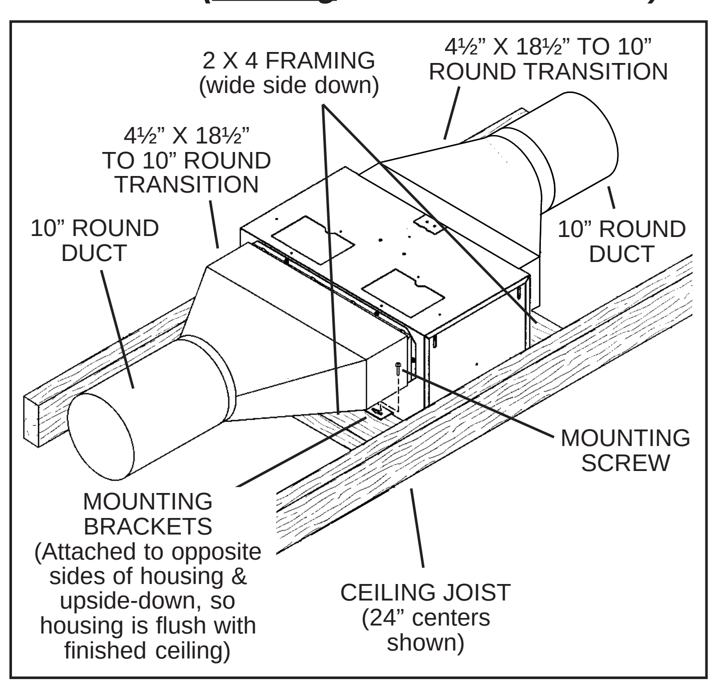
TYPICAL INSTALLATION

MOUNTING *(New Frame Construction)*



Factory-shipped unit installed in new construction.

MOUNTING *(Existing Frame Construction)*



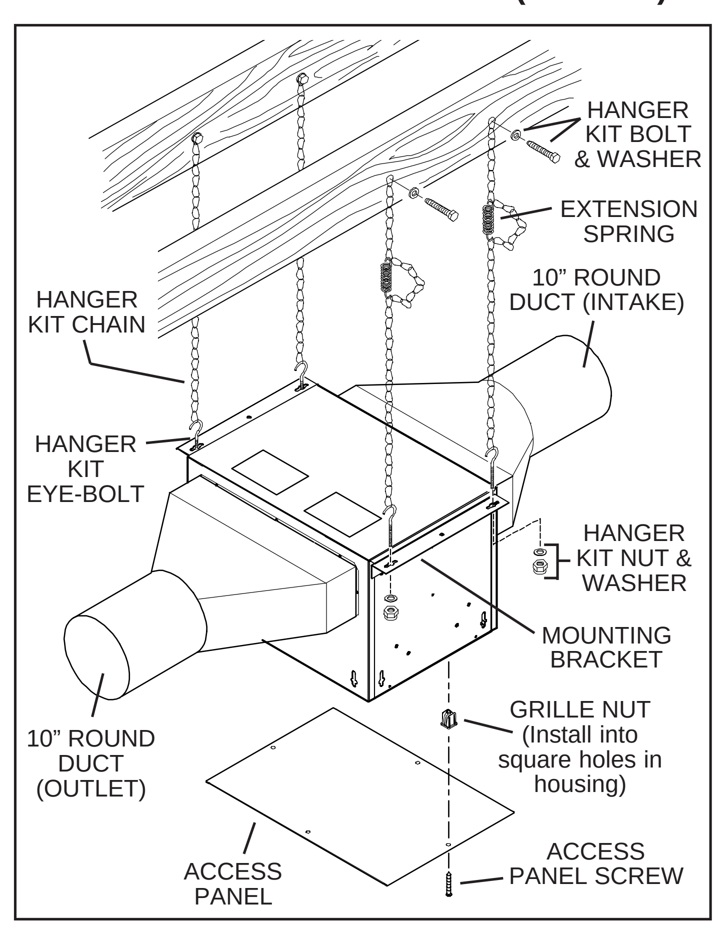
Blower factory-shipped in straight-through discharge position.

IMPORTANT: *Remove shipping tape from damper*

Remove the shipping tape from the damper flap and make sure that damper flap opens and closes freely inside the ductwork. Use duct tape to make ductwork connections secure and air-tight.

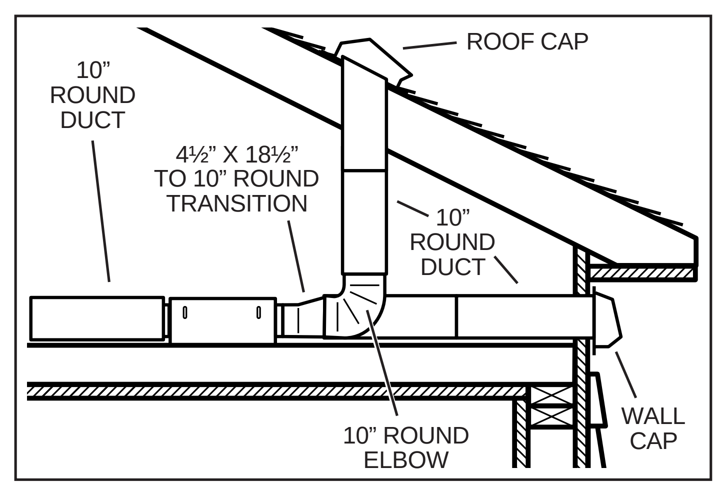
TYPICAL INSTALLATION

MOUNTING USING HANGER KIT (included)



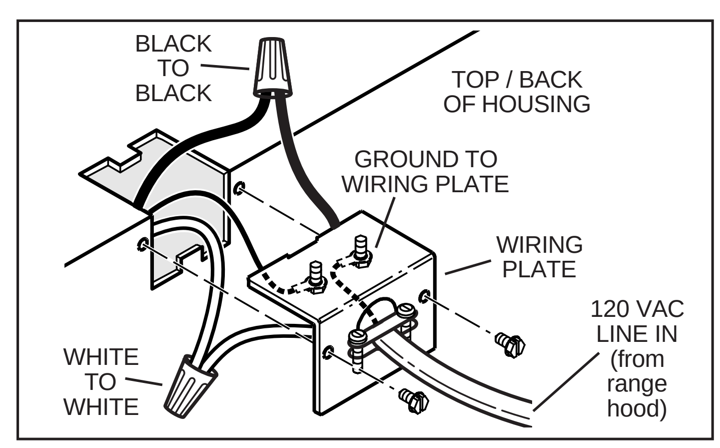
Blower factory-shipped in straight-through discharge position.

DUCTING *(Straight-through blower discharge)*



Two ways to connect ductwork to a factory-shipped unit.

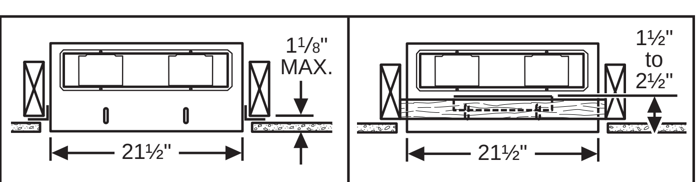
WIRING



Ventilator can be wired from outside of housing.
Use UL approved connectors to wire per local codes.

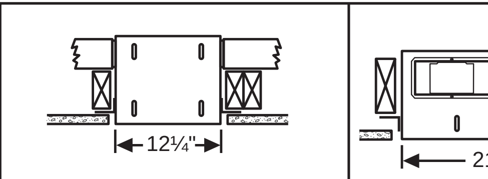
MOUNTING OPTIONS

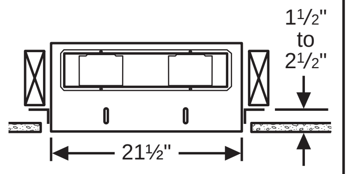
¼-20 hex nuts secure mounting brackets to housing. Loosen and re-tighten or remove and replace nuts as necessary for desired mounting bracket position.



Mounting brackets in factory-shipped position.
(Outlet parallel to joists.)
(New construction)

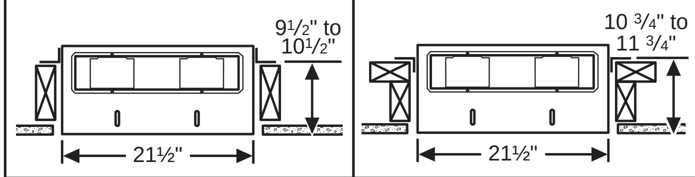
Mounting brackets flipped over and mounted to outlet sides of housing.
(Outlet parallel to joists.)
(Existing construction)





Mounting brackets mounted to outlet sides of housing.
(Outlet perpendicular to joists.)
(New construction)

Mounting brackets flipped over to give approx. 1" more clearance.
(Outlet parallel to joists.)
(New construction)

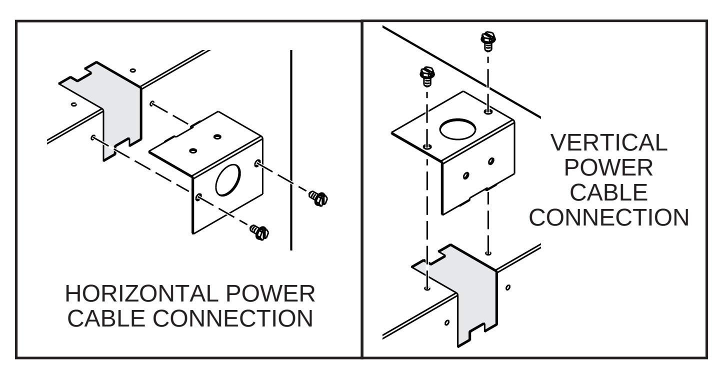


Mounting brackets mounted to top of sides of housing.
(Outlet parallel to joists.)
(New or existing construction)

Mounting brackets flipped over and mounted to top of sides of housing.
(Outlet parallel to joists.)
(New or existing construction)

WIRING OPTIONS

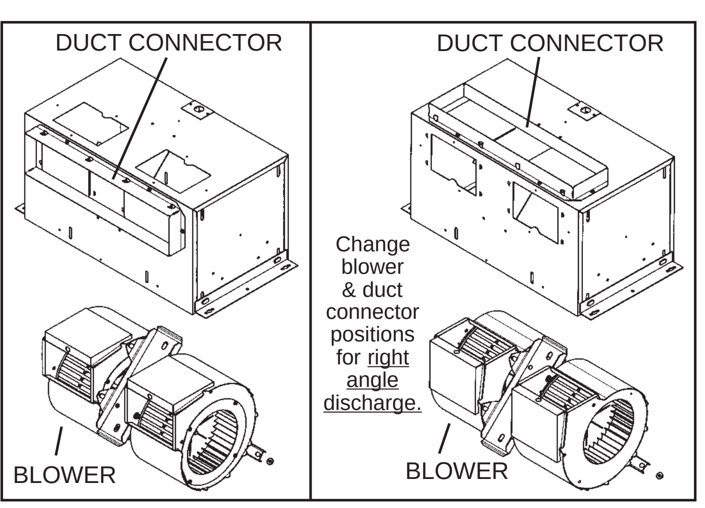
WIRING PLATE POSITION



Wiring plate mounts to side or top of housing.

DUCTING OPTIONS

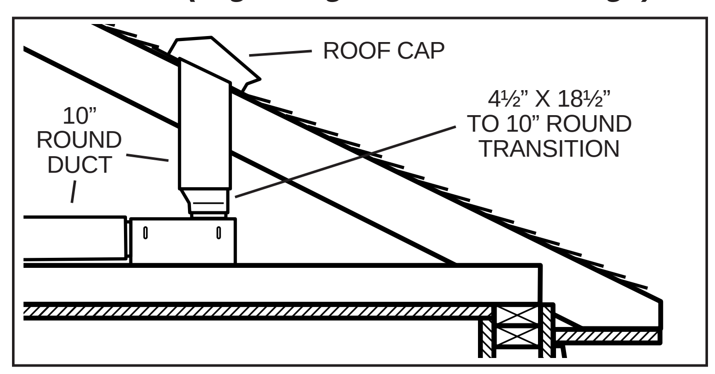
BLOWER DISCHARGE POSITIONS



Blower and duct connector in straight-through discharge position. (Factory shipped)

Blower and duct connector in right angle discharge position.

DUCTING *(Right angle blower discharge)*



Typical ductwork connection to a ventilator converted to right angle discharge.



USE AND CARE

Follow wiring instructions packed with range hood, and adhere to all local and state codes, and the National Electrical Code.



WARNING: To reduce the risk of electric shock, disconnect from power supply before servicing.

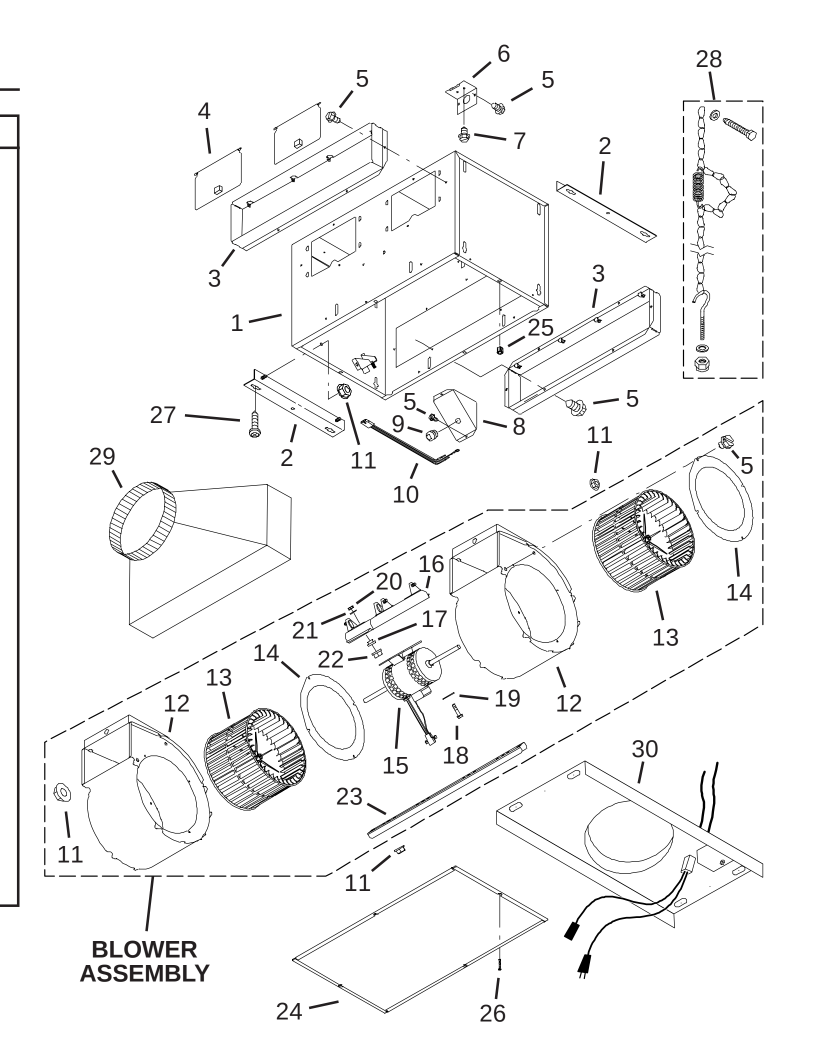
To clean blower assembly: Remove access panel, unplug blower from housing, remove blower mounting nuts, and carefully remove blower from housing. Use appropriate vacuum attachment or a soft cloth and mild soap or detergent to clean blower discharge area and wheel. DO NOT ALLOW WATER TO ENTER MOTOR. Make sure blower assembly is completely dry before reinstalling.

Motor is permanently lubricated. Do not oil or disassemble motor.

SERVICE PARTS

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	97014744	Housing Assembly
2	97014728	Mounting Bracket (2 req.)
3	98009449	Duct Connector (2 req.)
4	97014822	Damper Flap Assembly (2 req.)
5	99150415	Screw, 8-18 x ¼ (18 req.)*
6	98005512	Wiring Plate
7	99150471	Ground Screw, 10-32 x ½ (2 req.)
8	98005513	Wire Box Cover
9	99400035	Strain Relief Bushing
10	97006039	Wire Harness
11	99260477	Nut, ¼-20 (12 req.)*
12	97014745	Scroll Assembly (2 req.)
13	99020273	Blower Wheel (2 req.)
14	98009399	Inlet Ring (2 req.)
15	99080488	Motor
16	97014794	Motor Mounting Bracket
17	99100497	Rubber Isolator (4 req.)
18	99160380	Screw, 10-24 x 7/8 (4 req.)*
19	99250399	Washer (4 req.)*
20	99260306	Nut, Hex 10-24 (4 req.)*
21	99250254	Washer (4 req.)*
22	93260456	Nut, Hex Flange 3/8-16
23	98009461	Scroll Mounting Channel
+	97016793	Blower Assembly, Complete (Includes Key Nos. 5 & 11-23)
24	98009464	Access Panel
25	99420470	Access Panel Nut (4 req.)
26	99150472	Access Panel Mounting Screw (4 req.)
27	99150591	Screw, 10-16 x 7/8 (4 req.)
28	97016791	Hanger Kit
29	S423	Transition 4.5 x 18” to 10” Round
30	97014597	Rough-In Kit

Order replacement parts by PART NO. - not by KEY NO.
* Standard hardware - may be purchased locally..
+ Not shown assembled.



WARRANTY

BROAN ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Broan warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of original purchase. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

During this one-year period, Broan will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service.

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS AND TUBES. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by Broan), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of an implied warranty is limited to the one-year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

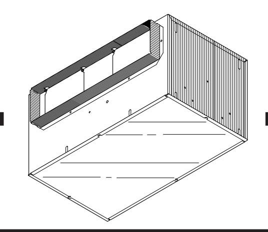
BROAN'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT BROAN'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. BROAN SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

To qualify for warranty service, you must (a) notify Broan at the address or phone number stated below (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

Best by Broan, P.O. Box 140, Hartford, WI 53027 (1-800-637-1453)





VENTILADOR PARA MONTAJE EN LÍNEA

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

 PARA COCINAR EN CASA SOLAMENTE 

ADVERTENCIA  

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, GOLPE ELÉCTRICO, O LESIÓN A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

1. Use esta unidad solamente de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante a la dirección o teléfono que aparecen en la garantía.
2. Antes de limpiar o de poner en servicio la unidad, apague el interruptor en el panel de servicio, y asegure el panel de servicio para evitar que se encienda accidentalmente. Cuando el dispositivo para desconectar el servicio eléctrico no puede ser cerrado con algún tipo de traba, sujete fuertemente al panel de servicio, una etiqueta de advertencia prominente.
3. El trabajo de instalación y cableado eléctrico deben estar hechos por personal capacitado de acuerdo con todos los códigos y estándares aplicables, incluyendo códigos y estándares de construcción a prueba de incendios.
4. Se necesita suficiente aire para la combustión y extracción de gases por la chimenea del equipo que quema combustible para evitar la retrogresión de las llamas. Siga las directrices del fabricante y estándares de seguridad como los publicados por la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (o por sus siglas en inglés NFPA), y la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración, y Aire Acondicionado (o por sus sigles en inglés ASHRAE), y los códigos de las autoridades locales.
5. Cuando corte o taladre en una pared o cielo raso, no dañe cableado eléctrico o instalaciones no visibles.
6. Ventiladores con conductos siempre deben extraer hacia el exterior.
7. Para reducir el riesgo de incendio, use sólo ductos de metal.
8. Si esta unidad va a instalarse sobre una bañera o ducha, debe marcársela como correcta para dicha aplicación y debe conectarse a un protegido GFCI (Cortacicuito Accidental a Tierra).
9. Nunca instale un interruptor donde se pueda alcanzar desde una bañera o ducha.
10. Esta unidad se debe conectar a tierra.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO DEBIDO A GRASA ACUMULADA EN LAS HORNILLAS:

1. Nunca deje sin atender las unidades de superficie cuando tengan ajustes altos. Los reboses pueden provocar humo y derrames grasosos que se pueden incendiar. Caliente lentamente el aceite en un ajuste bajo o medio.
2. Siempre ENCIENDA la campana cuando cocine con alta temperatura o cuando cocine alimentos que se puedan incendiar.
3. Limpie con frecuencia los ventiladores. No debe permitir que la grasa se acumule en el ventilador ni en el filtro.
4. Utilice un sartén de tamaño adecuado. Siempre utilice el utensilio adecuado al tamaño del elemento de superficie.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESION A PERSONAS RESULTADO DE UN INCENDIO DEBIDO A GRASA ACUMULADA EN LAS HORNILLAS, PROCURE LO SIGUIENTE:*

1. AHOGUE LAS LLAMAS con una tapa ajustada o charola de metal, después apague la hornilla. TENGA CUIDADO A FIN DE EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan de inmediato, EVACUE Y AVISE A LOS BOMBEROS.
2. NO LEVANTE NUNCA UNA SARTEN QUE ESTE EN LLAMAS - Usted se podrá quemar.
3. NO UTILICE AGUA, incluyendo toallas de cocina mojadas - puede resultar una explosión de vapor violenta.

ADVERTENCIA  

4. Utilice un extinguidor SOLAMENTE si:

A. Usted sabe que tiene un extinguidor de clas ABC y lo sabe utilizar.
B. El incendio es pequeño y contenido dentro del área donde se inició.
C. Los bomberos han sido avisados.
D. Usted puede combatir el incendio con una salida a su espalda.

* Basado en las recomendaciones para "Seguridad en la Cocina" publicadas por la NFPA de los EEUU.

CUIDADO 

1. Para uso de ventilación general solamente. No lo use para extraer materiales o vapores peligrosos o explosivos.
2. Para evitar daño a los cojinetes del motor y hélices ruidosas y/o desequilibradas, mantenga la unidad de potencia lejos de rocíos de yeso, polvo de construcción, etc.
3. **Si el ventilador se instala en un área sin acondicionamiento (como por ejemplo en un ático):** Rodee el ventilador con material de aislamiento térmico para minimizar la posible condensación.
4. Para más información y requisitos favor leer la etiqueta de especificaciones del producto.

CONTENDIO

Este manual consiste en las siguientes secciones:

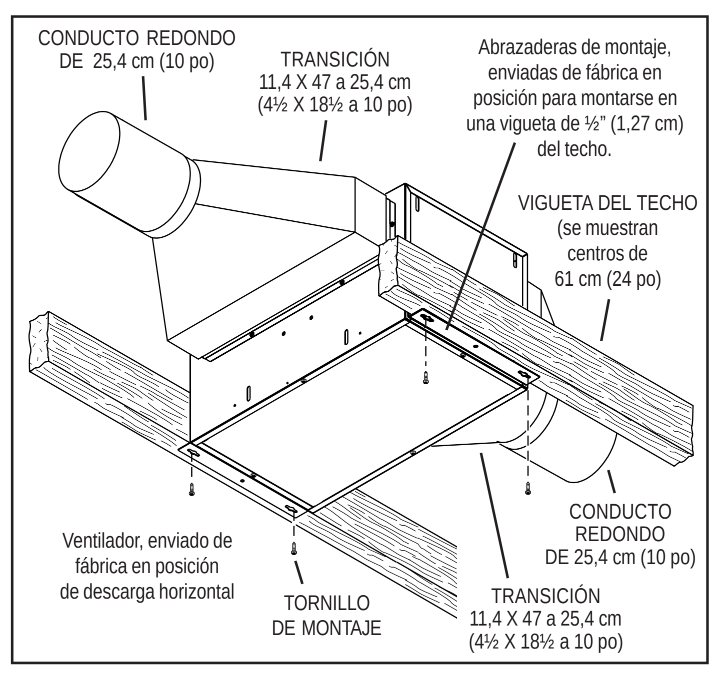
Instalador: Deje este manual con el dueño de casa.

Dueño de casa: Información del uso y mantenimiento en la página 8.



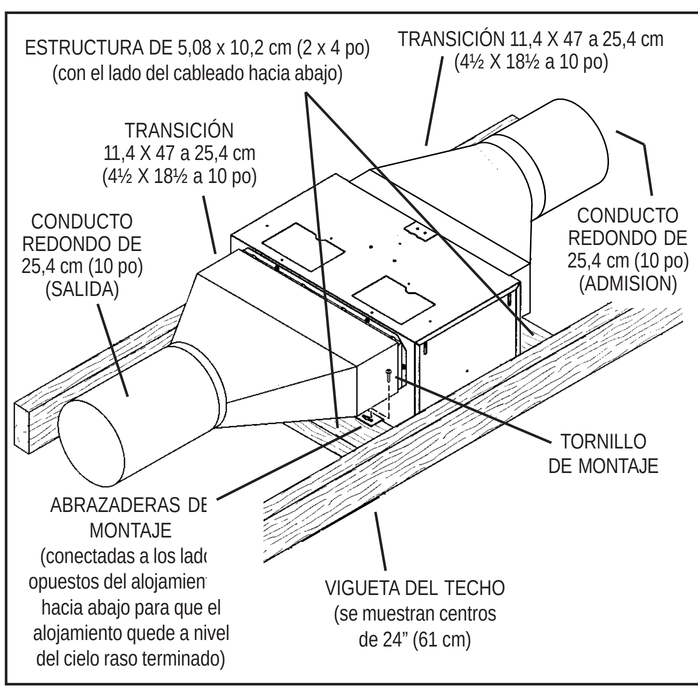
INSTALACIÓN TÍPICA

MONTAJE (*Estructura nueva*)



Unidad enviada de fábrica instalada en una estructura nueva.

MONTAJE (*Estructura existente*)

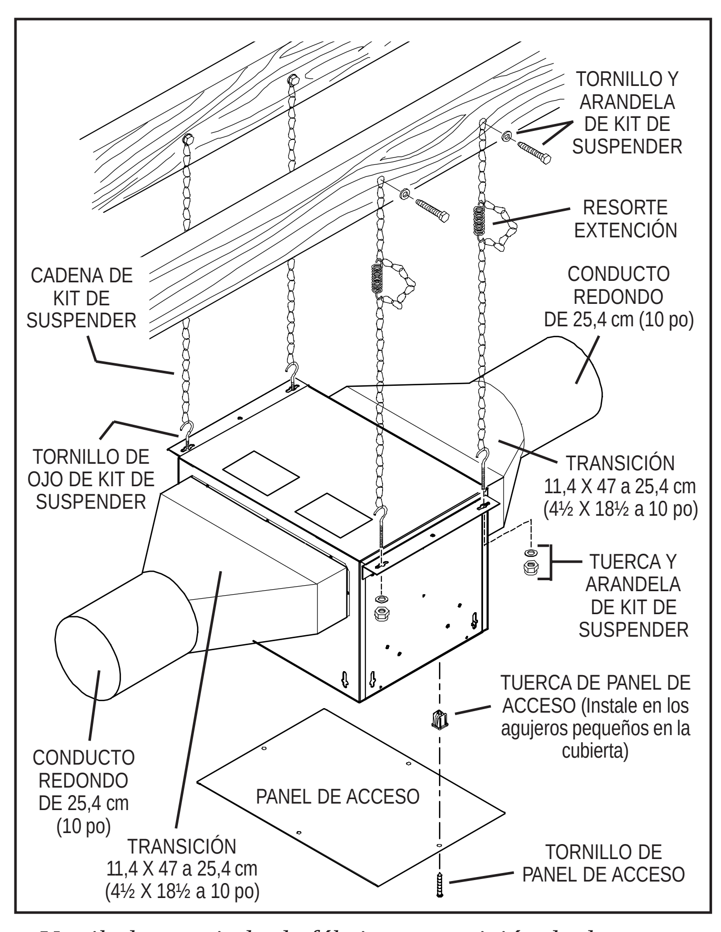


Ventilador, enviado de fábrica en posición de descarga derecho por del ventilador.

NOTA: Asegúrese de quitar la cinta que fija la pestaña del regulador durante la transportación, y de que esta pestaña abra y cierre libremente dentro del conducto. Utilice cinta de conductos para asegurar y hermetizar las conexiones de los conductos.

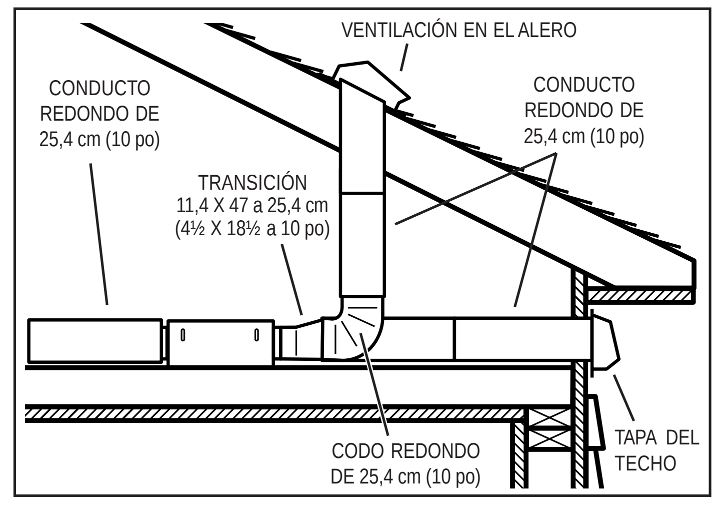
INSTALACIÓN TÍPICA

MONTAJE EL USAR KIT DE SUSPENDER (incluido)



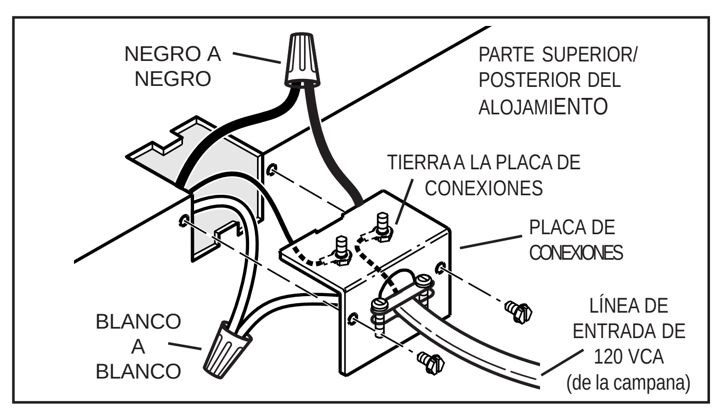
Ventilador, enviado de fábrica en posición de descarga derecho por del ventilador.

COLOCACIÓN DE CONDUCTOS *(descarga derecha por del ventilador)*



Dos formas de conectar los conductos a una unidad enviada de fábrica.

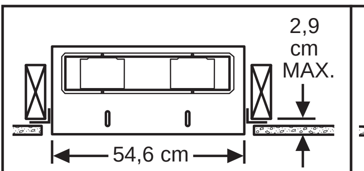
CABLEADO



El ventilador se puede conectar desde el exterior del alojamiento. Use conectores aprobados por UL en la conexión en cumplimiento con los códigos locales.

OPCIONES DE MONTAJE

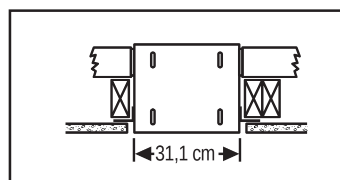
Las tuercas hexagonales de ¼ x 20 aseguran las abrazaderas de montaje en el alojamiento. Afloje y vuelva a apretar o quite y reemplace las tuercas según sea necesario para colocar las abrazaderas de montaje en la posición deseada.



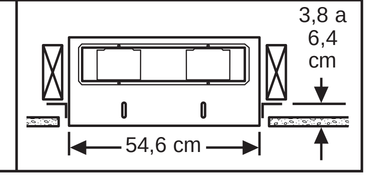
Abrazaderas de montaje en la posición ajustada en fábrica.
(La salida queda paralela a las viguetas) (Estructura nueva)

3,8 a 6,4 cm
54,6 cm

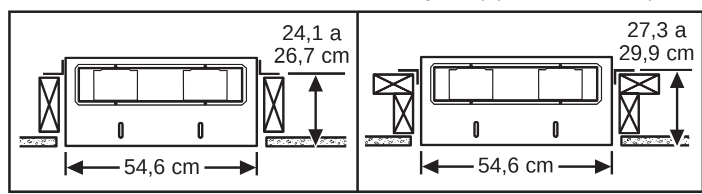
Abrazaderas de montaje volteadas y montadas a los lados de la salida del alojamiento.
(La salida queda perpendicular a las viguetas) (Estructura existente)



Abrazaderas de montaje montadas en los lados de la salida del alojamiento.
(La salida queda perpendicular a las viguetas) (Estructura nueva)



Abrazaderas de montaje volteadas para permitir un espacio adicional de aprox. 1" (2.54 cm).
(La salida queda paralela a las viguetas) (Estructura nueva)

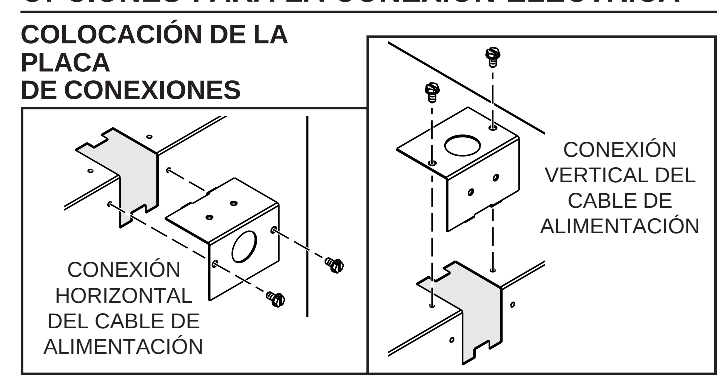


Abrazaderas de montaje montadas en la parte superior de los lados del alojamiento.
(La salida queda paralela a las viguetas) (Estructura nueva o existente)

Abrazaderas de montaje volteadas y montadas en la parte superior de los lados del alojamiento.
(La salida queda paralela a las viguetas) (Estructura nueva o existente)

OPCIONES PARA LA CONEXIÓN ELÉCTRICA

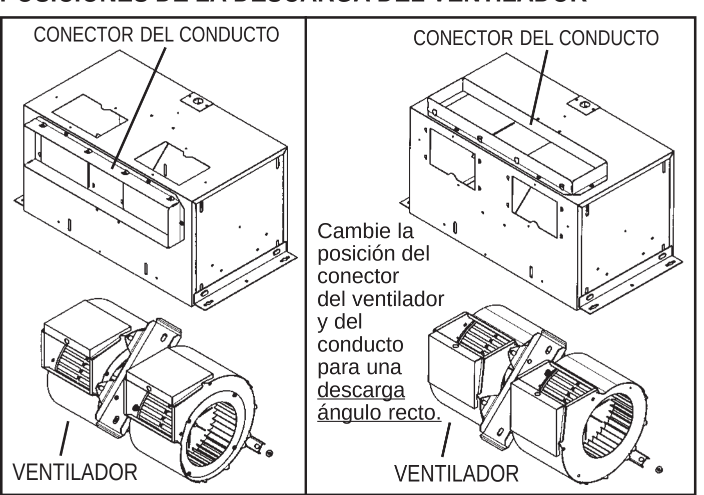
COLOCACIÓN DE LA PLACA DE CONEXIONES



La placa de conexiones se monta a los lados o en la parte superior del alojamiento.

OPCIONES PARA LA COLOCACIÓN DE CONDUCTOS

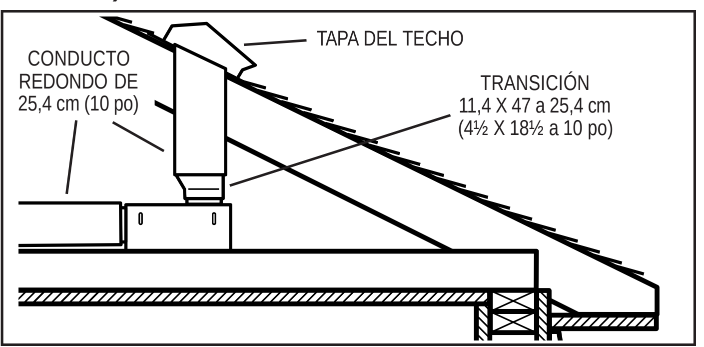
POSICIONES DE LA DESCARGA DEL VENTILADOR



Conector del ventilador y del conducto en posición de descarga derecha por del ventilador. (ajuste de fábrica)

Cambie la posición del conector del ventilador y del conducto para una descarga ángulo recto.

COLOCACIÓN DE DUCTOS *(Descarga ángulo recto del ventilador)*



Conexión típica de los conductos al ventilador cambiado a descarga ángulo recto.



USO Y CUIDADO

Siga las instrucciones para las conexiones eléctricas que vienen empacadas con el campana, y observe todos los códigos locales y estatales y el Código Eléctrico Nacional.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, antes de dar servicio al ventilador desconéctelo del suministro eléctrico.

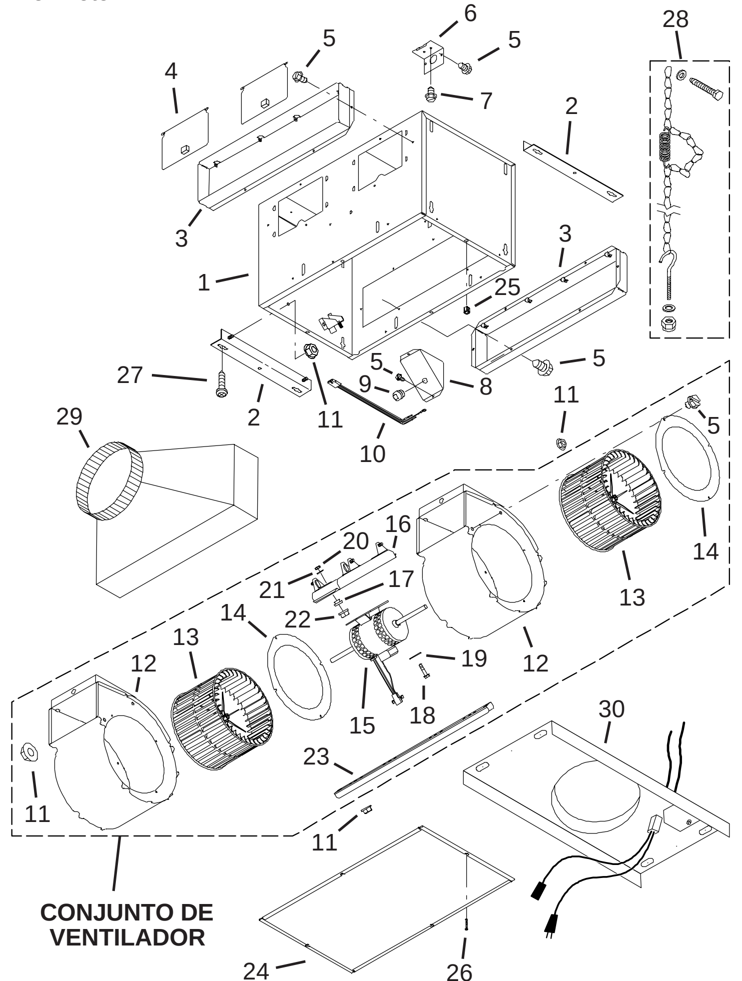
Para limpiar el conjunto del ventilador: Quite el panel de acceso, desconecte el ventilador del alojamiento, quite las tuercas de montaje del ventilador y cuidadosamente saque el ventilador del alojamiento. Use el aditamento apropiado de la aspiradora o un paño suave y jabón o detergente suave para limpiar el área de descarga y la rueda del ventilador. NO PERMITA QUE ENTRE AGUA AL MOTOR. Asegúrese de que el conjunto del ventilador esté completamente seco antes de volverlo a instalar.

El motor está permanentemente lubricado. No lubrique ni desmonte el motor.

PIEZAS DE SERVICIO

CLAVE Nº.	PIEZA Nº.	DESCRIPCIÓN
1	97014744	Conjunto del alojamiento
2	97014728	Abrazaderas de montaje (se req. 2)
3	98009449	Conector del conducto (se req. 2)
4	97014822	Conjunto de la solapa de compuerta de tiro (se req. 2)
5	99150415	Tornillos, 8-18 x ¼ (se req. 18)*
6	98005512	Placa de conexiones
7	99150471	Tornillos de conexión a tierra, 10-32 x ½ (se req. 2)
8	98005513	Cubierta de la caja de conexiones
9	99400035	Buje de alivio de tensión
10	97006039	Arnés de alambre
11	99260477	Tuercas, ¼-20 (12 req.)*
12	97014745	Conjunto del caracol (2 req.)
13	99020273	Rueda del ventilador
14	98009399	Anillo de entrada (2 req.)
15	99080488	Motor
16	97014794	Abrazadera montaje de motor
17	99100497	Aislador de caucho (se req. 4)
18	99160380	Tornillos, 10-24 x 7/8 (se req.4)*
19	99250399	Arandelas (se req. 4)*
20	99260306	Tuercas, hex 10-24 (se req. 4)*
21	99250254	Arandelas (se req. 4)*
22	93260456	Tuerca, hex pestaña 3/8-16
23	98009461	Ranura montaje de caracol
+	97016793	Conjunto del ventilador, completo (Incluye clave Nº.s 5 y 11-23)
24	98009464	Panel de acceso
25	99420470	Tuercas de panel de acceso (se req. 4)
26	99150472	Tornillos de montaje de pane de acceso (se req. 4)
27	99150591	Tornillos, 10-16 x 7/8 (se req. 4)
28	97016791	Kit de suspender
29	S423	Transición, 11,4 X 47 a 25,4 cm (4½ X 18½ a 10 po)
30	97014597	Kit de place del ventilador

Pida las piezas de repuesto por Nº. DE PIEZA, no por Nº. DE CLAVE
* Herraje estándar, se puede comprar localmente.
+ No demostrado montado.



GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DE BROAN DE UN AÑO

Broan le garantiza al consumidor comprador original de sus productos que tales productos estarán libres de defectos en materiales o mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra original. NO HAY OTRAS GARANTIAS EXPLICITAS O IMPLICITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

Durante este período de un año, Broan reparará o cambiará, a su opción y sin cobro, cualquier producto o pieza que se encuentre defectuosa bajo uso y servicio normal.

ESTA GARANTIA NO SE EXTIENDE A ARRANCADORES DE LAMPARAS FLUORESCENTES Y TUBOS. Esta garantía no cubre (a) mantenimiento y servicio normales o (b) cualquier producto o pieza que hayan sido sometidos a uso equivocado, negligencia, accidente, mantenimiento o reparación indebida (excepto por Broan), instalación defectuosa o instalación contraria a las instrucciones de instalación.

La duración de cualquier garantía implícita se limita a un período de un año según se especifica en la garantía explícita. Algunos estados no permiten limitación a la duración de una garantía implícita, por lo que esta limitación tal vez no se aplica al caso suyo.

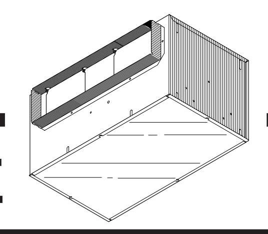
LA OBLIGACION DE BROAN DE REPARAR O CAMBIAR, A OPCION DE BROAN, SERA EL UNICO Y EXCLUSIVO REMEDIO AL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA. BROAN NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, O ESPECIALES QUE SURJAN DE O EN RELACION A EL USO O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exlusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que esta limitación o exclusión tal vez no se aplica en su caso.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía reemplaza todas las garantías anteriores.

Para calificar para servicio bajo esta garantía, usted debe (a) notificar a Broan en la dirección que aparece abajo o al teléfono 1-800-637-1453, (b) dar el número de modelo y la identificación de pieza y (c) describir el defecto en el producto o pieza. Al solicitar servicio bajo la garantía, usted debe presentar evidencia de la fecha de compra original.

En los Estados Unidos, llame: **Broan-NuTone LLC**, 926 West State Street, Hartford, WI 53027 (1-800-637-1453)
En Canada, llame: **Broan-NuTone Canada**, 1140 Tristar Drive Mississauga, Ontario L5T 1H9 (905-670-2500)





MODÈLE ILB6

VENTILATEUR MONTAGE DANS LIGNE

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

 POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT 

AVERTISSEMENT  

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D´INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES PERSONNELLES, OBSERVEZ CE QUI SUIT:

1. Utilisez cette unité seulement de la façon prévue par le fabricant. Pour d´autres renseignements, contactez le fabricant à l´adresse ou au numéro de téléphone qui se trouve dans la garantie.
2. Avant d'effectuer une réparation ou un entretien sur cet appareil, coupez le courant au tableau d'alimentation et verrouillez celui-ci pour empêcher que la tension soit remise accidentellement. Lorsque le verrouillage de la déconnexion n'est pas possible, mettez bien en vue un signal d'avertissement telle qu'une étiquette, sur le panneau d'alimentation.
3. L´installation et la pose des fils électriques doivent être effectuées par une ou des personnes qualifiées conformément à tous les codes et normes applicables, incluant les normes de construction en rapport aux incendies.
4. Il faut suffisamment d´air pour une combustion appropriée et l´échappement des gaz par le tuyau de la cheminée de l´équipement brûlant du combustible pour prévenir un contre-courant. Suivez les instructions du fabricant de l´équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l´American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et des autorités du code local.
5. Lors de la coupe ou du perçage dans un mur ou un plafond, prenez soin de ne pas endommager les fils électriques et les autres utilités dissimulées.
6. La décharge des ventilateurs à conduit par l´évent doit toujours se faire à l´extérieur.
7. Pour réduire le rsque d'incendie, utilisez seulement des donduits de ventilation en métal.
8. Si cette unité doit être installée au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, elle doit être marquée comme étant appropriée pour l'application et être connectée à un circuit dérivé protége GFCI (interrupteur de circuit en cas de défaut de mise à la terre du neutre).
9. Ne placez jamais un interrupteur dans un endroit où il peut être rejoint d'une baignoire ou d'une douche.
10. Cette unité doit être mise à la terre.

AFIN DE DIMINUER LES RISQUES D'INCENDIE POUVANT SE DÉCLENCHER SUR LA SURFACE DE CUISSON:

1. Ne jamais laisser sans surveillance des unités de surface réglées à feu vif. En plus de générer de la fumée, les débordements de graisse peuvent prendre feu. Chauffer les huiles lentement à feu doux ou moyen.
2. Toujours mettre en marche la hotte durant la cuisson à feu vif ou la cuisson d'aliments à flamber.
3. Nettoyer régulièrement les ventilateurs d'aération. On ne doit tolérer aucune accumulation de graisse sur le ventilateur ou sur le filtre.
4. Utiliser une casserole de grosseur appropriée. Toujours utiliser une batterie de cuisine proportionnelle à l'élément de surface.

AFIN DE DIMINUER LES RISQUES DE BLESSURES POUVANT SURVENIR LORSQU'UN FEU SE DÉCLENCHE SUR LA SURFACE DE CUISSON, SUIVEZ CES DIRECTIVES:

1. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle hermétique, une tôle à biscuits ou un plateau en métal puis éteignez la cuisinière. PRENEZ GARDE AUX BRÛLURES. Si vous ne parvenez pas à éteindre immédiatement les flammes, ÉVACUEZ LES LIEUX ET CONTACTEZ VOTRE POSTE LOCAL DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES.
2. NE VOUS EMPAREZ JAMAIS D'UN PLAT QUI S'EST ENFLAMMÉ – Vous risqueriez de vous brûler.

AVERTISSEMENT 

3. N'UTILISEZ JAMAIS D'EAU, incluant les linges à vaisselles ou serviettes mouillés car cela peut provoquer une violente explosion de vapeur.
4. Utilisez un extincteur SEULEMENT si:
   A. Il s'agit d'un extincteur de classe ABC et que vous savez comment vous en servir.
   B. Il s'agit d'un petit feu qui ne se propage pas ailleurs que sur la cuisinière.
   C. Vous avez appelé votre poste local de lutte contre les incendies.
   D. Vous pouvez combattre le feu tout en ayant accès à une sortie.

* Basé sur "Kitchen Fire Safety Tips" édité par NFPA.

ATTENTION 

1. Pour ventilation générale seulement. Ne l´utilisez pas pour évacuer les vapeurs ou matériaux dangereux ou que peuvent exploser.
2. Pour éviter d´endommager les coussinets du moteur et des turbines bruyantes et/ou mal équilibrées, assurez que l´unité motrice est exempte de poussière provenant des murs en pierres sèches et la construction.
3. **Si le ventilateur est installé dans un endroit non conditionné (tel qu'un grenier):** Entourez le ventilateur d'un isolant thermique afin de réduire toute condensation éventuelle.
4. Veuillez lire l´étiquette de spécifications sur le produit pour d´autres renseignements et exigences.

TABLE DES MATIÈRES

Ce manuel se divise comme suit :

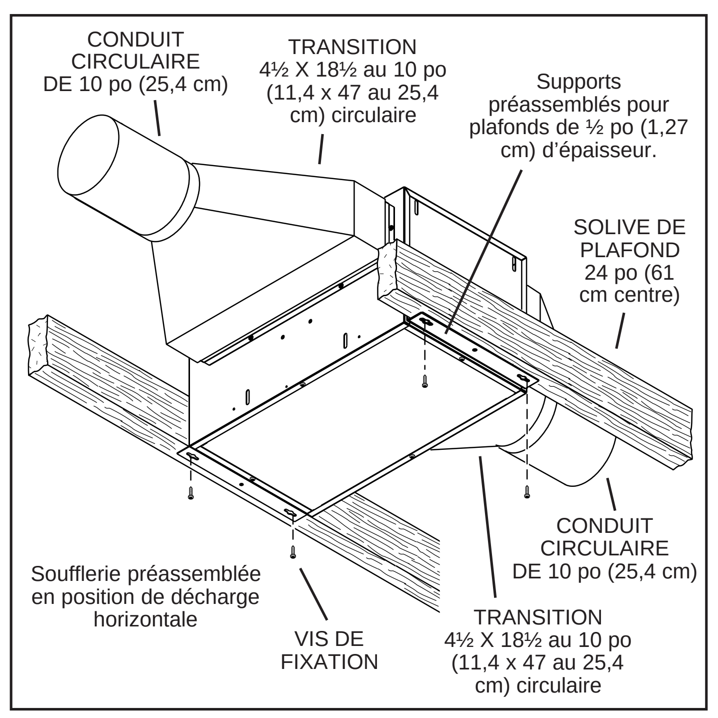
Installateur: Remetez ce manuel au protpriétaire de maison.

Propriétaire de maison: Mode d'utilisation et soin à la page 12.



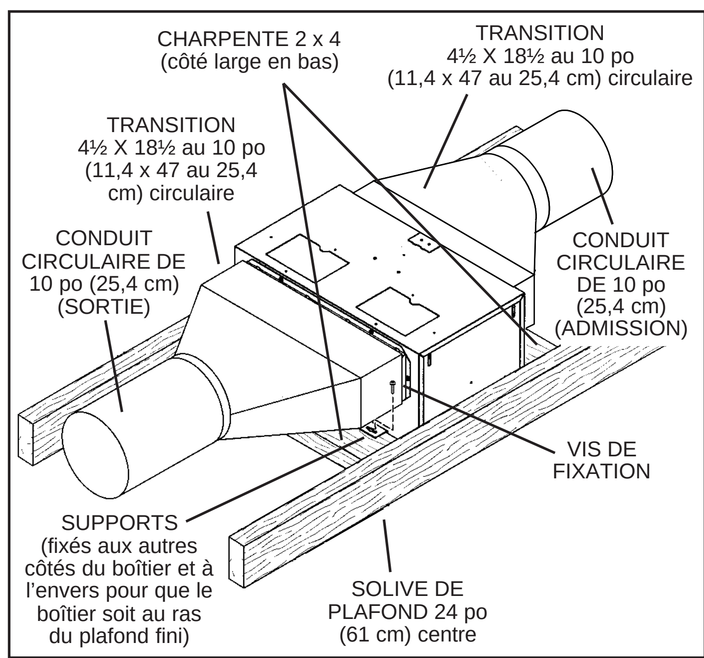
INSTALLATION TYPIQUE

MONTAGE *(Construction en cours)*



Appareil installé dans un bâtiment en cours de construction.

MONTAGE *(construction terminée)*

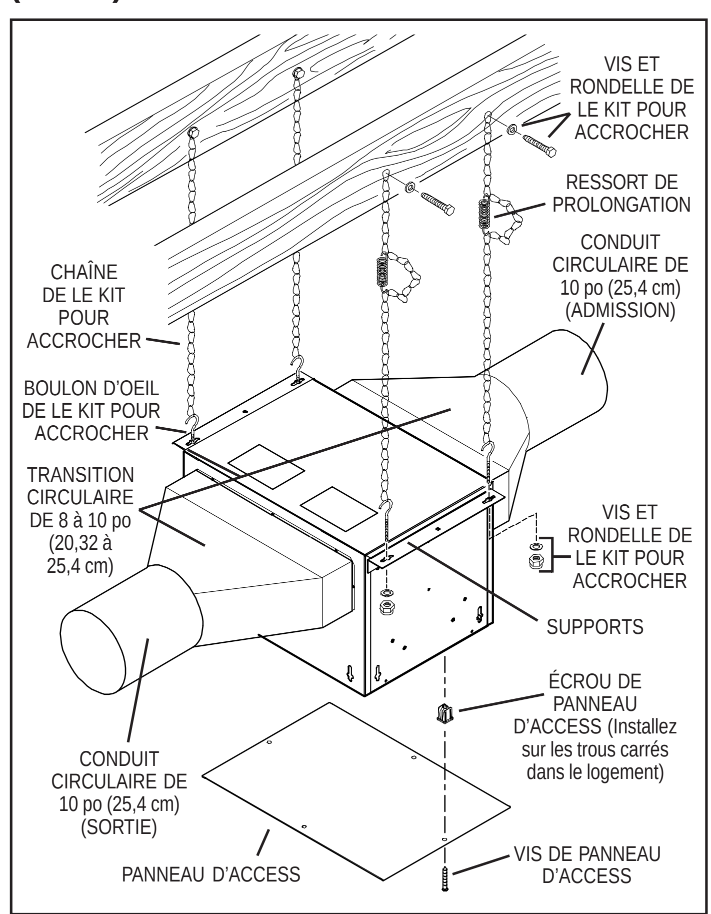


Soufflerie préassemblée en position de décharge dans ligne.

REMARQUE : Veiller à retirer le ruban adhésif d'expédition du volet du registre et s'assurer que ce dernier s'ouvre et se ferme librement à l'intérieur du conduit. Utiliser du ruban adhésif pour assurer et étancher les raccords des conduits.

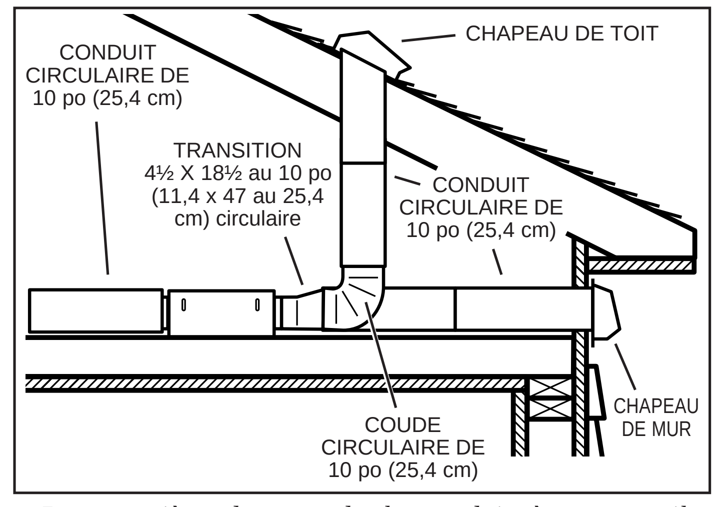
INSTALLATION TYPIQUE

MONTAGE EN UTILISANT LE KIT DE CINTRE (inclus)



Soufflerie préassemblée en position de décharge dans ligne.

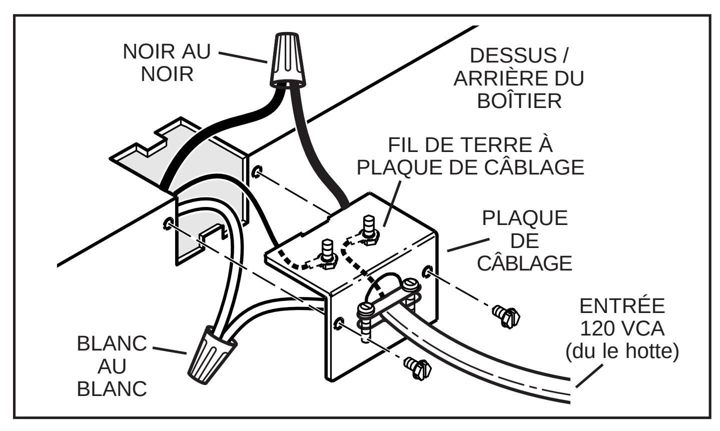
INSTALLATION DES CONDUITS *(décharge de soufflerie dans ligne)*



Deux manières de raccorder les conduits à un appareil prémonté.



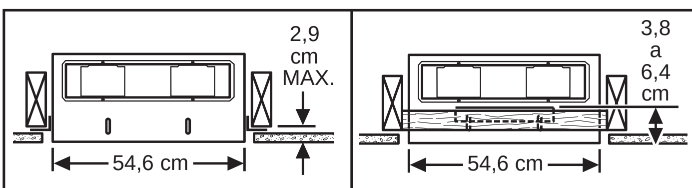
CÂBLAGE



Le ventilateur peut être branché depuis l'extérieur du boîtier. Utiliser des connecteurs homologués UL pour les branchements, conformément aux codes locaux en vigueur.

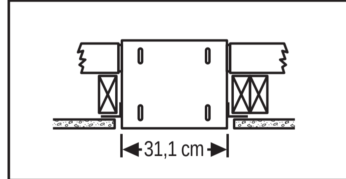
OPTIONS DE MONTAGE

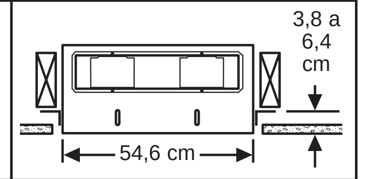
Des écrous à six pans ¼-20 fixent les supports au boîtier. Desserrer et resserrer ou retirer et replacer les écrous si nécessaire, selon la position désirée pour le support.



Supports en position préassemblée
(Sortie parallèle aux solives)
(Bâtiment en cours de construction)

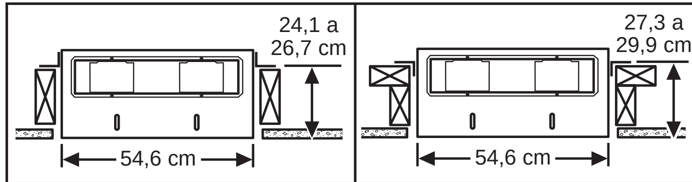
Supports retournés et fixés de part et d'autre de la sortie du boîtier
(Sortie perpendiculaire aux solives)
(Bâtiment déjà construit)



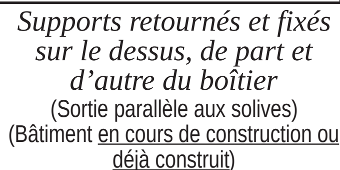


Supports fixés de part et d'autre de la sortie du boîtier
(Sortie perpendiculaire aux solives)
(Bâtiment en cours de construction)

Supports retournés pour donner environ1 po de dégagement supplémentaire
(Sortie perpendiculaire aux solives)
(Bâtiment en cours de construction)



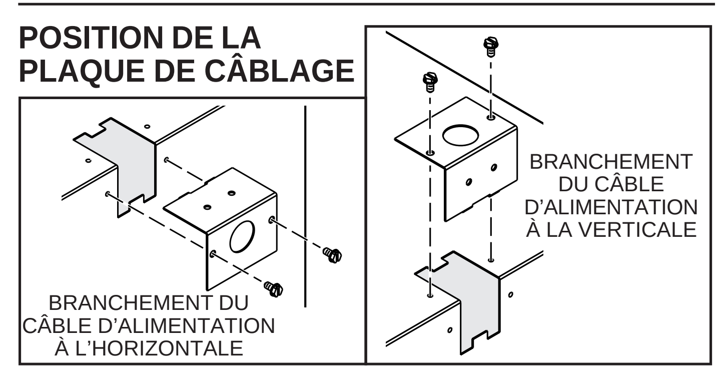
Supports fixés sur le dessus, de part et d'autre du boîtier
(Sortie parallèle aux solives)
(Bâtiment en cours de construction ou déjà construit)



Supports retournés et fixés sur le dessus, de part et d'autre du boîtier
(Sortie parallèle aux solives)
(Bâtiment en cours de construction ou déjà construit)

OPTIONS DE CÂBLAGE

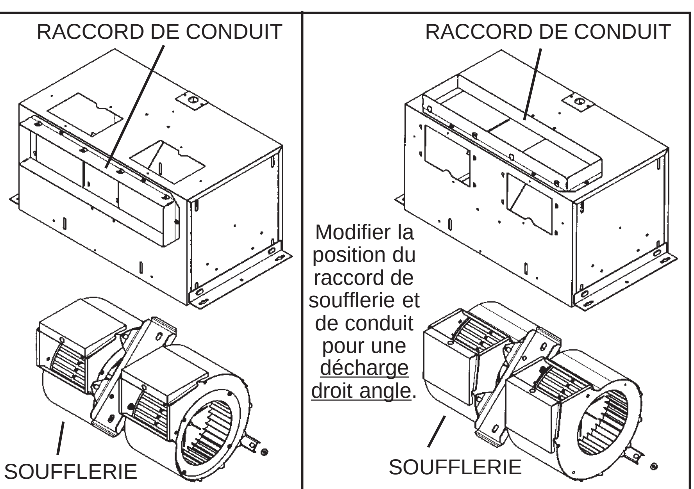
POSITION DE LA PLAQUE DE CÂBLAGE



La plaque de câblage se fixe sur le côté ou sur le dessus du boîtier.

OPTIONS D'INSTALLATION DES CONDUITS

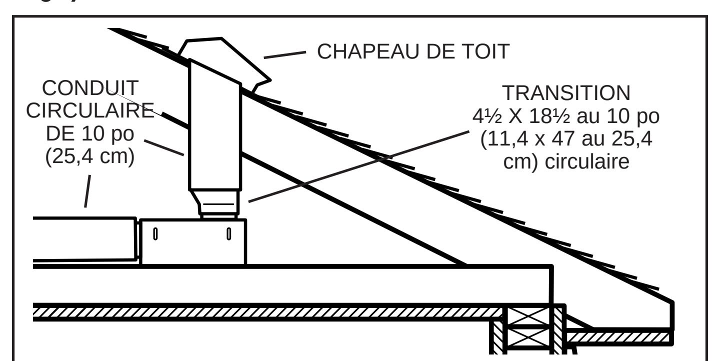
POSITIONS DE LA DÉCHARGE DE LA SOUFFLERIE



Raccord de soufflerie et de conduit en position de décharge dans ligne (préassemblée)

Raccord de soufflerie et de conduit en position de décharge droit angle

INSTALLATION DES CONDUITS (décharge de soufflerie droit angle)



Raccordement de conduit typique à un ventilateur converti en décharge droit angle.



UTILISATION ET ENTRETIEN

Suivre les instructions de câblage fournies avec le hotte et respecter tous les codes locaux et provinciaux en vigueur, de même que le Code national de l'électricité.



AVERTISSEMENT : Pour diminuer les risques de décharge électrique, débrancher la source d'alimentation avant toute opération d'entretien.

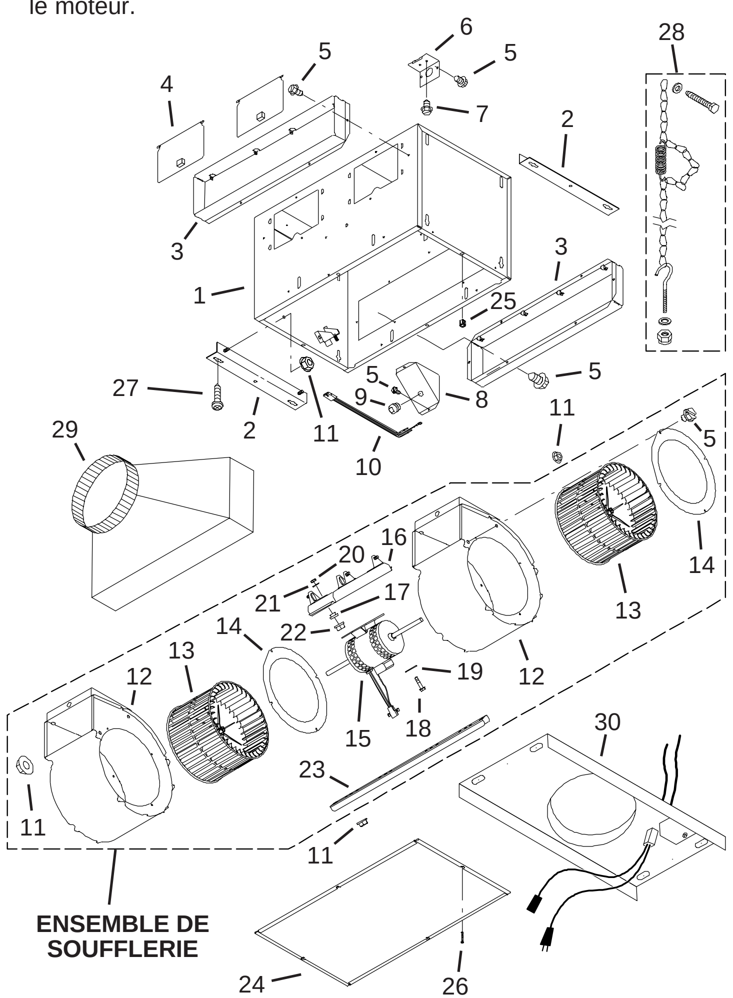
Pour nettoyer la soufflerie : Retirer la panneau d'access, débrancher la soufflerie du boîtier, retirer les écrous de fixation de la soufflerie et retirer délicatement la soufflerie du boîtier. Utiliser un accessoire d'aspirateur approprié ou retirer la grille et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et de savon ou de détergent doux pour nettoyer la zone de décharge de la soufflerie et la roue. NE PAS LAISSER D'EAU S'INFILTRER DANS LE MOTEUR. S'assurer que la soufflerie est complètement sèche avant de la réinstaller.

Le moteur est lubrifié en permanence. Ne pas lubrifier ou démonter le moteur.

PIÈCES DE RECHANGE

LÉGENDE	Nº DE RÉF.	DESCRIPTION
1	97014744	Boîtier
2	97014728	Support (2 oblig.)
3	98009449	Registre (2 oblig.)
4	97014822	Ensemble de clapet de registre (2 oblig.)
5	99150415	Vis, 8-18 x ¼ (18 oblig.)*
6	98005512	Plaque de câblage
7	99150471	Vis de terre, 10-32 x ½ (2 oblig.)
8	98005513	Couvercle de la boîte de câblage
9	99400035	Réducteur de tension
10	97006039	Harnais à fils
11	99260477	Écrou, ¼-20 (12 oblig.)*
12	97014745	Volute (2 oblig.)
13	99020273	Roue de soufflerie
14	98009399	Bague d'arrivée (2 oblig.)
15	99080488	Moteur
16	97014794	Support de montage de moteur
17	99100497	Isolant de caoutchouc (4 oblig.)
18	99160380	Vis, 10-24 x 7/8 (4 oblig.)*
19	99250399	Rondelle (4 oblig.)*
20	99260306	Écrou, Hex 10-24 (4 oblig.)*
21	99250254	Rondelle (4 oblig.)*
22	93260456	Écrou, Hex Flange 3/8-16
23	98009461	Barre de montage de volute
---	97016793	Soufflerie, ensemble(inclut nº légende 5 et 11 à 23)
24	98009464	Panneau d'access
25	99420470	Écrou de panneau de access (4 oblig.)
26	99150472	Vis de fixation de panneau de access (4 oblig.)
27	99150591	Vis, 10-16 x 7/8 (4 oblig.)
28	97016791	Kit pour accrocher
29	S423	Transition, 11,4 x 47 a 25,4 cm (4½ x 18½ a 10 po)
30	97014597	Kit de plaque de ventilateur

Commander les pièces de rechange par numéro de référence et non à l'aide du numéro de légende.
* Visserie standard - peut être achetée localement.



GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE BROAN

Broan garantit à l'acheteur consommateur original, de ses produits qu'ils sont exempts de défauts dans les matières premières ou la main-d'oeuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat original. IL N'Y A PAS D'AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON PAS LIMITÉ AUX GARANTIES IMPLICITES POUR FIN DE COMMERCIALISATION ET DE CONVENANCE DANS UN BUT PARTICULIER.

Pendant cette période d'un an, Broan, à son choix, réparera ou remplacera, gratuitement, tout produit ou pièce qui s'avère défectueux sous utilisation et service normaux.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉMARREURS DE LAMPES FLUORESCENTES ET LES TUBES. Cette garantie ne couvre pas (a) l'entretien et le service normal ou (b) tout produit ou pièce endommagé par suite de mauvais usage, négligence, accident, entretien inapproprié ou réparation (autre que par Broan), mauvais installation ou installation contraire au mode d'installation recommandé.

La durée de toute garantie implicite est limitée à une période d'un an tel que spécifié pour la garantie exprimée.

L'ENGAGEMENT DE BROAN DE RÉPARER OU DE REMPLACER, AU CHOIX DE BROAN, SERA LA SEULE OBLIGATION EXCLUSIVE SOUS CETTE GARANTIE. BROAN NE SE TIENDRA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX SURVENANT À CAUSE DE OU EN RAPPORT À L'UTILISATION OU LA PERFORMANCE DE SES PRODUITS.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits. Cette garantie annule toutes les garanties précédentes.

Pour le service sous garantie, vous devez (a) aviser Broan á l'adresse ci-dessous, (b) donner le numéro du modèle et l'identification de la pièce et (c) décrire la nature de tout défaut dans le produit ou la pièce. Au temps de demander le service sous garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat original.

Aux E.U., comuniquez avec: **Broan-NuTone LLC**, 926 West State Street, Hartford, WI 53027 (1-800-637-1453)
Au Canada, comuniquez avec: **Broan-NuTone Canada**, 1140 Tristar Drive Mississauga, Ontario L5T 1H9 (905-670-2500)